Организация Объединенных Наций S/2017/665

Совет Безопасности

Distr.: General
2 August 2017
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 25 июля 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь направить Вам письмо, касающееся финансирования Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне.

Согласно статье 3 Соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Сьерра-Леоне об учреждении Остаточного механизма Специального суда, «расходы Остаточного механизма Специального суда покрываются за счет добровольных взносов международного сообщества». Стороны и Надзорный комитет могут изучить альтернативные способы финансирования Остаточного механизма Специального суда. Надзорный комитет Остаточного механизма Специального суда сообщил мне о том, что Суд исчерпает свои финансовые средства в конце 2017 года и что, хотя и будут продолжаться усилия по сбору средств, достаточных добровольных взносов для финансирования работы Суда в период после 2017 года не ожидается.

Остаточный механизм Специального суда был учрежден в соответствии с мандатом, предоставленным Советом Безопасности, и с 1 января 2014 года он выполняет остаточные функции Специального суда по Сьерра-Леоне, включая: надзор за исполнением приговоров в отношении лиц, которые были осуждены Специальным судом; защиту и поддержку свидетелей и потерпевших; сохранение и ведение архивов Специального суда; ответы на запросы национальных органов уголовного преследования о предоставлении доступа к доказательствам; рассмотрение просьб национальных органов власти, касающихся требований о выплате компенсации; пересмотр обвинительных и оправдательных приговоров; проведение разбирательств по делам о неуважении к суду; предоставление услуг адвокатов и юридической помощи для проведения разбирательств в Остаточном механизме Специального суда; и предотвращение повторного привлечения к ответственности.

Остаточный механизм Специального суда представляет собой небольшую структуру с ограниченным числом сотрудников. Секретарь — единственное старшее должностное лицо, работающее на условиях полной занятости, а судьи, Обвинитель и Главный защитник получают вознаграждение на пропорциональной основе за фактически выполненную работу. В целях дальнейшей минимизации расходов отделение Остаточного механизма Специального суда в Гааге располагается в одних помещениях с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и пользуется его административной поддержкой. В этой связи Генеральная Ассамблея просила меня обеспечить, чтобы Международный

Просьба отправить на вторичную переработку

остаточный механизм для уголовных трибуналов продолжал оказывать на основе возмещения расходов, по необходимости и без ущерба для мандата соответствующих учреждений материально-техническую и административную поддержку Остаточному механизму Специального суда после того, как Международный трибунал по бывшей Югославии завершит свою работу.

Ежегодные потребности в ресурсах Остаточного механизма Специального суда на предстоящий двухгодичный период составляют приблизительно 2,97 млн. долл. США. Старшие должностные лица Суда занимаются мобилизацией средств с января 2017 года. Кроме того, в апреле 2017 года я направил письмо всем государствам-членам с призывом вносить добровольные взносы для Суда. На сегодняшний день два государства-члена внесли в общей сложности 150 000 долл. США, за которые я очень признателен. Никакие другие взносы или заявления о принятии обязательств по ним сделаны не были.

Остаточный механизм Специального суда помогает укреплять верховенство права и роль Специального суда в деле обеспечения мира и безопасности в Сьерра-Леоне и регионе. Если ему не будет обеспечено финансирование, то Остаточный механизм Специального суда не сможет выполнять свои важные задачи. Неспособность Остаточного механизма Специального суда выполнять свои функции приуменьшит наследие Специального суда по Сьерра-Леоне и серьезно скажется на достижениях в привлечении виновных к ответственности за серьезные международные преступления, совершенные в Сьерра-Леоне.

С учетом вышеизложенного я намерен предложить Генеральной Ассамблее покрывать расходы Остаточного механизма Специального суда в 2018 и 2019 годах за счет субсидии, выделяемой из средств бюджета по программам, формируемого по линии начисленных взносов.

Такая субсидия будет временной мерой, принимаемой в связи со сложившейся финансовой ситуацией. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал мне провести дальнейший анализ и разработать альтернативные долгосрочные варианты финансирования Остаточного механизма Специального суда. Я продолжу консультации с правительством Сьерра-Леоне, Надзорным комитетом Остаточного механизма Специального суда и соответствующими заинтересованными сторонами о возможных альтернативных механизмах финансирования и поддержки Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Антониу **Гутерриш**